

**GIẢI THÍCH VỀ TIÊM VACXIN NGỪA COVID-19
ĐẶT LỊCH TIÊM TẠI ĐỊA ĐIỂM TIÊM VACXIN TẬP TRUNG**

MỤC LỤC

《PHÒNG CHỜ》	. . . . .	Trang 2
《TRANG ĐẦU》	. . . . .	Trang 3
《ĐIỀN NGÀY SINH, SỐ PHIẾU TIÊM》	. . . . .	Trang 4
《ĐẶT LỊCH · ĐĂNG NHẬP》		
ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 1	. . . . .	Trang 5
ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 2	. . . . .	Trang 10
ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 3	. . . . .	Trang 11
《THAY ĐỔI LỊCH TIÊM》	. . . . .	Trang 12
《HỦY LỊCH TIÊM》	. . . . .	Trang 13

CHUẨN BỊ SẴN PHIẾU TIÊM

《PHÒNG CHỜ》

Là trạng thái khi lượng truy cập quá đông.

◎ Lưu ý : Không đóng trình duyệt, hoặc nhấn nút 「戻る」

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

ただいまサイトが混み合っています。
順番にご案内しますのでしばらくそのままお待ち下さい。

Giữ nguyên trạng thái như màn hình trên và chờ.

※Nếu bạn nhấn thao tác cập nhật hoặc quay lại ở lúc này, bạn sẽ phải thực hiện lại từ đầu.



Waiting Room powered by Cloudflare and Classmethod Project Fair Shot

Khi lượng truy cập đông, màn hình sẽ tự động chuyển sang chế độ chờ.

Khi đến lượt, màn hình sẽ tự động chuyển sang mục đặt lịch tiêm.

Vui lòng không nhấn thao tác cập nhật hoặc nút 「戻る」

Hãy giữ nguyên trạng thái trên màn hình và chờ.

《TRANG ĐẦU》

Các thông báo sẽ được hiển thị ở trang đầu. Vui lòng đọc kỹ.

◎ Lưu ý: Hãy chuẩn bị phiếu tiêm.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

[サイトの操作方法について\[PDFファイル/1MB\]](#)

このサイトでは、札幌市の集団接種会場の予約受付を行っています。

1. 本サイトのご利用にあたって

- ・予約には「接種券の券番号」が必要となります。サイトにアクセスする前に接種券の準備をお願いします。
- ・本サイトでは医療機関での接種予約は受け付けていません。

2. 接種会場とワクチンの種類

施設名	住所	ワクチン	備考
札幌エルプラザ	北区北8条西3丁目	ファイザー	
札幌パークホテル	中央区南10条西3丁目		
札幌市医師会館	中央区大通西19丁目1		

※ファイザー社製のワクチンは2回の接種が必要です。
※札幌パークホテルは、11月28日（日）が1回目接種最終日です。

[ファイザー社製ワクチン説明書\[PDFファイル/750KB\]](#)

3. 予約が可能な方について

◆現在、予約が可能な方

16歳以上の方 ※	本サイト及び電話で予約受付ができます。
12～15歳の方 ※	電話でのみ予約受付をいたします。

※ 「武田/モデルナ社ワクチンを予約済又は1回目のみ接種済」かつ「12～29歳の男性」については、ワクチン接種後の心筋炎等の発症頻度を考慮し、ファイザー社製ワクチンの接種会場へ振替予約することが可能となりました。詳しくは[こちら](#)。

札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター 電話番号：050-3684-9238（受付時間：午前9時～午後6時）

16歳以上の方

※アクセスが集中すると「リンクエラーが発生しました」とメッセージが表示されます。

<札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター>

050-3684-9238
受付時間：毎日9:00～18:00

① Người trên 16 tuổi...

* Lưu ý, Bạn cần phải trên 18 tuổi để đặt lịch tiêm mũi 3

Di chuyển đến màn hình đăng ký. Hãy chuẩn bị phiếu tiêm để nhập số phiếu tiêm.


* Trường hợp lượng truy cập quá đông,
có thể sẽ bị quay lại phòng chờ 《待合室》.
Hãy giữ nguyên trạng thái trên màn hình và chờ đến lượt.

《ĐIỀN NGÀY SINH・SỐ PHIẾU TIÊM》

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

接種券に記載の接種券番号とご自身の生年月日を入力して
「次へ」をクリックしてください。

接種券サンプル



券番号
1234-567-890

新型コロナウイルス

券番号（半角数字10桁）
生年月日（半角数字8桁）

次へ

① Nhập số phiếu tiêm.
Dãy 10 số, không cần nhập (-).
(ví dụ) 1234-567-890 ⇒ 1234567890

② Nhập ngày sinh theo thứ tự (năm/tháng/ngày) dãy 8 số theo lịch dương.
(ví dụ) 昭和21年(1946年)3月1日 ⇒ 19460301

③ Sau khi nhập ngày sinh và số phiếu tiêm, hãy bấm nút 【次へ】

Trường hợp số phiếu tiêm, ngày sinh bị sai, sẽ xuất hiện dòng chữ dưới đây.
Hãy kiểm tra lại thông tin đã nhập.

「券番号」または「生年月日」に誤りがあります。

《Đăng nhập Đặt lịch tiêm lần 1》

Vaccine sẽ được tiêm 2 lần.

Trước tiên, hãy đặt lịch tiêm lần 1.

Sau khi kết thúc đặt lịch tiêm lần 1, hãy tiếp tục đặt lịch tiêm lần 2.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

接種1回目 予約情報

状況：未予約

予約登録

接種2回目 予約情報

状況：未予約

予約登録

① Nhấn nút【予約登録】để đặt lịch tiêm lần 1.
Màn hình sẽ tự động chuyển sang chọn địa điểm tiêm.

Chọn địa điểm tiêm

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

接種会場選択 ▶ 予約枠選択 ▶ 予約内容確認 ▶ 予約完了

検索結果：4件 1/1ページを表示

No	接種会場名 住所	ワクチン
1	1回目 札幌エルプラザ 札幌市北区北8条西3丁目	ファイザー
2	1回目 札幌パークホテル 札幌市中央区南10条西3丁目1番1号	ファイザー

② Chọn 1 trong 2 địa điểm nơi bạn muốn đến tiêm.

戻る

次ページへ

《Đăng nhập Đặt lịch tiêm lần 1》

予約枠選択 空いている予約枠の検索をします。

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

接種会場選択

③ Chọn lịch tiêm, sau đó nhấn nút 【検索】

<接種会場名>エルプラザ（3回目）

ご希望の年月を選択し、検索ボタンを押してください。

接種年月

2022 年 1 月

検索

ご希望の日付を選択してください。

2022年1月

日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

④ Chọn ngày hiển thị dấu 「○」

<Lưu ý>

Дấu 「×」 cũng sẽ hiển thị ở các ngày bạn chưa đủ 16 tuổi.

- ・ Ghi chú ○ → 「Khung giờ này đang trống」 ... Đặt lịch được
× → 「Khung giờ này đã kín lịch tiêm」 ... Không đặt lịch được

次ページへ

《ĐĂNG NHẬP ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 1》

Lên lịch tiêm.

Kiểm tra tình hình lịch tiêm, chọn khung giờ trống rồi đăng ký.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約枠選択

接種会場選択 ▶ 予約枠選択 ▶ 予約内容確認 ▶ 予約完了

<接種会場名> 1 回目 札幌パークホテル
<接種年月日> 2021年7月1日

検索結果: 5件 1/1ページを表示

No	時間帯	予約空き
1	2021年07月01日 (木) 10:30~11:00	○
2	2021年07月01日 (木) 11:00~11:30	△
3	2021年07月01日 (木) 13:00~13:30	×
4	2021年07月01日 (木) 13:30~14:00	×
5	2021年07月01日 (木) 14:30~15:00	×

<< 前へ 次へ >>

⑤ Lựa chọn khung giờ có tình hình lịch tiêm là ○ hoặc △

- ・ Ghi chú ○ → 「Khung giờ này đang trống」 ... **Đặt lịch được**
△ → 「Khung giờ này còn ít chỗ trống」 ... **Đặt lịch được**
× → 「Khung giờ này đã kín lịch tiêm」 ... Không đặt lịch được

Ở bước này, vẫn chưa xác nhận chắc chắn có lịch trống. Khi chuyển sang bước tiếp theo, sau khi nhấn nút 【予約】, có khả năng khung giờ đặt lịch sẽ bị kín, không thể đặt lịch.

◎ Lưu ý: Không đóng trình duyệt, hoặc nhấn nút quay trở lại 「戻る」

次ページへ

《ĐĂNG KÝ ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 1》

Kiểm tra lại nội dung đặt lịch

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約内容確認

接種会場選択 ▶ 予約枠選択 ▶ **予約内容確認** ▶ 予約完了

まだ予約完了していません。接種会場と日時を確認のうえ、よろしければ「予約登録へ進む」ボタンを押してください。
※本サイトではブラウザの「戻る」ボタンを押すとエラーとなりますので、ブラウザの「戻る」ボタンは使わないでください。

予約内容

接種会場名	エルプラザ（3回目）
日時	2022年01月25日（火）15:00～15:30
接種ワクチン	ファイザー

予約内容を修正する **予約登録へ進む**

<札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター> 050-3684-9238 受付時間：毎日9:00～

⑥ Quay trở lại trang trước

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約内容確認

接種会場選択 ▶ 予約枠選択 ▶ **予約内容確認** ▶ 予約完了

・まだ予約完了していません。予約する会場と日時を確認のうえ、予約ボタンを押してください。

予約内容

まだ予約完了していません。
予約する会場と日時を確認のうえ、よろしければ予約登録ボタンを押してください。

接種会場名	エルプラザ（3回目）
日時	2022年01月18日（火）16:00～16:30
接種ワクチン	ファイザー

予約修正 **予約確定**

<札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター> 050-3684-9238 受付時間：毎日9:00～18:00

次ページへ

⑦ Quay trở lại trang trước

札幌市新型コロナワクチン接種予約サイト

release-sapporo-cov19-reservation.cs31.force.com/wrv_webreservation_confirm

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約完了

接種会場選択 ▶ 予約枠選択 ▶ 予約内容確認 ▶ 予約完了

予約は完了しました。

清田区民センター以外の集団接種会場に専用の駐車場はありません。接種の際は公共交通機関のご利用をお願いします。

集団接種会場の待機スペースには限りがあります。会場が混雑して密になる恐れがありますので、予約時間より早く来場されないようお願いいたします。

[接種状況確認へ](#)

<札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター> 050-3684-9238
受付時間：毎日9:00～18:00

⑧ Đã đặt lịch tiêm lần 1.
Vui lòng đọc kỹ mục chú ý một lần nữa.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

あなたの接種状況

札幌エルプラザ、札幌市医師会館で予約する場合 必ず1回目の予約を取ってから、2回目の予約をしてください。

接種1回目 接種状況

予約済み

接種会場名	エルプラザ（3回目）
日時	2022年01月18日（火）16:00～16:30
接種ワクチン	ファイザー

[予約変更](#) [予約キャンセル](#)

◎ Lưu ý : Sau khi kết thúc đặt lịch tiêm lần 1, Hãy tiếp tục đặt lịch tiêm lần 2.

《ĐĂNG KÝ ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 2》

Màn hình hiển thị sau khi đặt lịch tiêm lần 1 xong.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

接種1回目 予約情報

状況: 予約済み

接種会場名	1 回目 札幌パークホテル
住所	札幌市中央区南一条西五丁目
日時	2021年05月25日 (火) 09:00~09:30
接種ワクチン	ファイザー

①

Kiểm tra trạng thái của ĐẶT LỊCH TIÊM LẦN 1 đã thành 「予約済み」 hay chưa. Nếu không thấy có sai sót hãy nhấn nút 【予約登録】 để đặt lịch tiêm lần 2. Nếu muốn thay đổi nội dung đặt lịch, nhấn nút 【予約変更】. Nếu muốn hủy đặt lịch, nhấn nút 【予約キャンセル】.

接種2回目 予約情報

状況: 未予約

予約登録

トップ画面へ

Màn hình hiển thị sau khi kết thúc đặt lịch tiêm lần 2.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約照会

接種1回目 予約情報

状況: 予約済み

接種会場名	1 回目 札幌エルプラザ
住所	札幌市北区北8条西3丁目
日時	2021年05月25日 (火) 09:00~09:30
接種ワクチン	ファイザー

予約

②

Màn hình hiển thị sau khi kết thúc đặt lịch tiêm lần 2. Kiểm tra lại nội dung.

接種2回目 予約情報

状況: 予約済み

接種会場名	2 回目 札幌エルプラザ
住所	札幌市北区北8条西3丁目
日時	2021年06月28日 (月) 09:00~09:30
接種ワクチン	ファイザー

予約変更

予約キャンセル

トップ画面へ

《予約登録 3回目の予約》

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

あなたの接種状況

札幌エルプラザ、札幌市医師会館で予約する場合 必ず1回目の予約を取ってから、2回目の予約をしてください。

接種1回目 接種状況

接種済み

日時	2021年11月11日（木）
接種ワクチン	ファイザー

接種2回目 接種状況

接種済み

日時	2020年11月03日（火）
接種ワクチン	ファイザー

接種3回目 接種状況

未接種 予約なし

予約登録

- ① Nút 【予約登録】 sẽ hiện thị cho người có phiếu tiêm mũi 3.
Cách đăng ký tương tự như lần 1. Hãy tham khảo trang số 5.

《THAY ĐỔI LỊCH TIÊM》

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約照会

接種1回目 予約情報

状況：予約済み

接種会場名	1 回目 札幌エルプラザ
住所	札幌市北区北8条西3丁目
日時	2021年05月25日（火）09:00～09:30
接種ワクチン	ファイザー

予約変更

予約キャンセル

接種2回目 予約情報

状況：予約済み

接種会場名	
住所	札幌市北区北8条西3丁目
日時	2021年06月28日（月）09:00～09:30
接種ワクチン	ファイザー

予約変更

予約キャンセル

トップ画面へ

① Nhấn nút 【予約変更】 để thay đổi lịch tiêm.
Màn hình sẽ tự động chuyển về mục đặt lịch.

Màn hình hiển thị mục đặt lịch.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

接種会場選択

予約枠選択

予約内容確認

予約完了

検索結果：4件

1/1ページを表示

No	接種会場名 住所	ワクチン
1	1 回目 札幌エルプラザ 札幌市北区北8条西3丁目	ファイザー
2	1 回目 札幌パークホテル 札幌市中央区南10条西5丁目	ファイザー

戻る

② Các thao tác dưới đây tương tự như lúc đăng ký.
* Vui lòng tham khảo trên trang 6.

12 / 14

《HỦY LỊCH TIÊM》

Lưu ý: Khi lệnh hủy lịch tiêm đã được xác nhận, bạn không thể xóa lệnh hủy lịch tiêm được.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約照会

接種1回目 予約情報

状況：予約済み

接種会場名	1 回目 札幌エルプラザ
住所	札幌市北区北8条西3丁目
日時	2021年05月25日（火）09:00～09:30
接種ワクチン	ファイザー

予約変更

予約キャンセル

接種2回目 予約情報

状況：予約済み

接種会場名	2 回目 札幌エルプラザ
住所	
日時	
接種ワクチン	ファイザー

① Nhấn nút【予約キャンセル】để hủy lịch tiêm.
Màn hình sẽ tự động quay lại mục đăng ký.

予約変更

予約キャンセル

トップ画面へ

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約キャンセル

予約内容

接種会場名	エルプラザ（3 回目）
日時	2022年01月25日（火）15:00～15:30
接種ワクチン	ファイザー

※注意事項※
まだ予約はキャンセルされていません。キャンセルされる場合は、「キャンセル登録へ進む」ボタンを押してください。

戻る

キャンセル登録へ進む

<札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター>
050-3684-9238
受付時間：毎日9:00～

次ページへ

《HỦY LỊCH TIÊM》

Màn hình hiển thị đã hủy lịch tiêm.

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

キャンセル

エルプラザ（3回目）

接種ワクチン

キャンセルを確定後、予約はキャンセルする会場と日時をキャンセルするボタンを押してください

接種会場名	エルプラザ（3回目）
日時	2022年01月11日（火）09:30～10:00
接種ワクチン	ファイザー

閉じる **キャンセル確定**

<札幌市新型コロナウイルスワクチン接種予約センター> 050-3684-9238
受付時間：毎日9:00～18:00

② Nhấn nút 「閉じる」 để quay trở lại trang trước.

③ Nhấn nút 「キャンセル確定」
Lệnh hủy lịch tiêm sẽ hoàn hành sau khi nhấn nút 「キャンセル確定」

札幌市 新型コロナワクチン接種 集団接種会場予約

予約情報

ご予約のキャンセルが完了しました。予約情報をご確認ください。

必ず1回目の予約を取ってから、2回目の予約をしてください。
（2回目を先に予約したり、2回目だけ予約を取ったりすると、2回分の接種予約ができない場合があります）

接種1回目 予約情報

キャンセル済み

予約登録

接種2回目 予約情報

状況：未予約

予約登録

④ Hoàn thành lệnh hủy lịch tiêm.